

## 如果遗失，遗忘（挂失）

〈简体字〉

请您先向您应该遗失，遗忘的设施管理者确认是否有遗失物。那样也找不到，或者不知道在哪里遗失，请您前往最近的警察署或岗亭挂失。

任何警察署或岗亭都可以挂失。但是，在国外遗失物品的情况无法受理。

如果遗失了个人信息的提款卡、信用卡、手机等，请与发卡行、通信运营商等机构联系，防止这些物品被恶意使用。

本网站也准备有相关材料，可以事先打印出来填好，然后再交到警察署或岗亭。但是，您只能用英文填写。

使用邮件发送的遗失申请表将无法受理。

并且，只有不是在您家遗失、遗忘的，才能挂失。（在您家想不起来保管场所、毁坏、废弃的东西都无法受理。）

※ 这挂失制度是如果您所遗失、遗忘的东西已经送到某个警察署，此警察署就会给您联络的制度。

別記様式第5号 (第5条関係)

署長	副署長	課長	係長	主任	係

地域課(係)長

REPORT OF LOST ARTICLE(S)

遺失届出書

TIME & DATE YOU LOST ARTICLE(S) : LOSER'S ADDRESS & NAME

※		警察署		※受理番号																	
※受理日時		年 月 日 午前・後 時 分		※本署 交番・駐在所 ※取扱者氏名																	
遺失者住所・氏名 LOSER'S ADDRESS & NAME	住所又は所在地 ADDRESS なりがな 氏名又は名称 NAME		電話番号その他の連絡先 PHONE																		
遺失日時	TIME&DATE YOU LOST ARTICLE(S) 年 月 日 午前・後 時 分ころから 年 月 日 午前・後 時 分ころまで の間																				
遺失場所	PLACE YOU LOST THE ARTICLES																				
物件	現金	億	千	百	十	万	千	百	十	円	内 訳										
		C	A	S	H						1万円札 枚	5000円札 枚	2000円札 枚	1000円札 枚	500円硬貨 枚	100円硬貨 枚	50円硬貨 枚	10円硬貨 枚	5円硬貨 枚	1円硬貨 枚	現金のみ
物件	品	種類 ARTICLE		特徴等(形状・模様・品質等) DESCRIPTION								数 QUANTITY									
<p>上記物件を遺失したので届出をします。                  I hareby make this report of lost article(s) as mentioned above                  DATE 年 月 日                  警察署長 (The chief of police) 殿                  FULL NAME 氏 名</p>																					
備考																					

会計課(係) 受付年月日印	平成 年 月 日 印
------------------	------------

署長	副署長	課長	係長	主任	係

地域課(係)長

REPORT OF LOST ARTICLE(S)

**”用英文填写一下” 遺失届出書**

TIME & DATE YOU LOST ARTICLE(S) : LOSER'S ADDRESS & NAME

※	警察署	※受理番号										
※受理日時	年 月 日 午前・後 時 分	※本署 交番・駐在所										
遺失者住所・氏名 LOSER'S ADDRESS & NAME	住所又は所在地 ADDRESS よりがな----- 氏名又は名称 NAME		電話番号その他の連絡先 PHONE	電話番号								
遺失日時	TIME&DATE YOU LOST ARTICLE(S) 年 月 日 午前・後 時 分 你丢掉的大概的时间, 请写下来 年 月 日 午前・後 時 分 分ころから 分ころまで の間											
遺失場所	PLACE YOU LOST THE ARTICLES 你丢掉的大概地方, 请写下来											
物件	現金	億 千 百 十 万 千 百 十 円	内 訳									
		C A S H	1万円札 枚	5000円札 枚	2000円札 枚	1000円札 枚	500円硬貨 枚	100円硬貨 枚	50円硬貨 枚	10円硬貨 枚	5円硬貨 枚	1円硬貨 枚
	種類	ARTICLE	特徴等(形状・模様・品質等) DESCRIPTION					数 QUANTITY				
		種類(名字)	特征					数量				
<p>上記物件を遺失したので届出をします。 I hareby make this report of lost article(s) as mentioned above DATE 年 月 日 警察署長(The chief of police) 殿 FULL NAME 氏 名 签名</p>												
備考	<p>① 请你写下来你回国的日子 ② 请你写下来你的住宿地</p>											

会計課(係)  
受付年月日印 平成 年 月 日 (印)

別記様式第5号 (第5条関係)

署長	副署長	課長	係長	主任	係

地域課(係)長

REPORT OF LOST ARTICLE(S)

遺失届出書

描述示例

TIME & DATE YOU LOST ARTICLE(S) : LOSER'S ADDRESS & NAME

※		警察署		※受理番号																	
※受理日時		年 月 日 午前・後 時 分		※本署 交番・駐在所 ※取扱者氏名																	
遺失者住所・氏名 LOSER'S ADDRESS & NAME	住所又は所在地 ADDRESS なりがな 氏名又は名称 NAME	1-2-2 IZUMIZAKI NAHASHI OKINAWA		電話番号その他の連絡先 PHONE 090-1234-5678																	
遺失日時	TIME&DATE YOU LOST ARTICLE(S) 2018年6月24日 午前・後 8時20分ころから 2018年6月24日 午前・後 20時15分ころまで の間																				
遺失場所	PLACE YOU LOST THE ARTICLES NAHA ~ NAGO、TAXI																				
物件	現金	億	千	百	十	万	千	百	十	円	内 訳										
		C	A	S	H	1	7	6	8	0	1万円札 1枚	5000円札 1枚	2000円札 枚	1000円札 2枚	500円硬貨1枚	100円硬貨1枚	50円硬貨 1枚	10円硬貨 3枚	5円硬貨 枚	1円硬貨 枚	現金のみ
品	種類	ARTICLE		特徴等(形状・模様・品質等) DESCRIPTION							数 QUANTITY										
		WALLET		BLACK、FOLD、BRAND NAME							1										
		DRIVER LICENSE		NAIME、BIRTHDAY							1										
<p>上記物件を遺失したので届出をします。 I hareby make this report of lost article(s) as mentioned above DATE 2018年6月24日 警察署長(The chief of police) 殿 FULL NAME 氏名 Okinawa Tarou</p>																					
備考																					

会計課(係)  
受付年月日印

平成 年 月 日 印